

## 1, 概要/Outline

### 名称/Name

NITech Cosmo Village (NCV)

### 住所/Address

〒466-0062 愛知県名古屋市昭和区狭間町 2 7 番地の 1 (部屋番号)

Room Number, 27-1 Hazama-cho, Showa, Nagoya, Aichi, 466-0062 (postcode)

### 入居対象者/Resident Eligibility

#### 【日本人/Japanese students】

入寮予定期間が 1 年以上となる日本人学生 (学部学生、博士前期課程学生、博士後期課程学生)

Japanese students (undergraduate, master's course, and doctoral course students) whose planned dormitory stay is one year or longer.

#### 【留学生/International students】

新規に渡日又は入学する学部学生、博士前期課程学生、博士後期課程学生

在学予定期間が 6 か月以上である国費留学生 (研究生), JICA プログラム研修生 (研究生), 愛知のものづくりを支える留学生 (研究生) 並びに協定校から受入れる大学院特別研究学生, 特別研究学生, 大学院特別聴講学生及び特別聴講学生

Undergraduate students, master's course students, and doctoral course students who are newly arriving in Japan or newly enrolling.

MEXT Scholarship students, JICA Scholarship students, Aichi Scholarship students with a planned enrollment period of six months or longer, as well as Special Graduate Research Students, Special Undergraduate Students and Special Graduate students from partner universities.

### 入居期間/Period of Residence

標準修業年限

Standard period of study

### タイプ/Type

8 名 1 ユニット方式

8 students per unit (shared accommodation system)

### 定員/Capacity

208 室/ rooms

### 男子ユニット/Male Units 144 室(rooms)

- ・ B 棟/Building B 48 室(rooms)
- ・ C 棟/Building C 48 室(rooms)
- ・ D 棟西/Building D West 48 室(rooms)

### 女子ユニット/Female Units 64 室(rooms)

- ・ A 棟/Building A 40 室(rooms)
- ・ D 棟東//Building D East 24 室(rooms)

### 各部屋/Size of Rooms

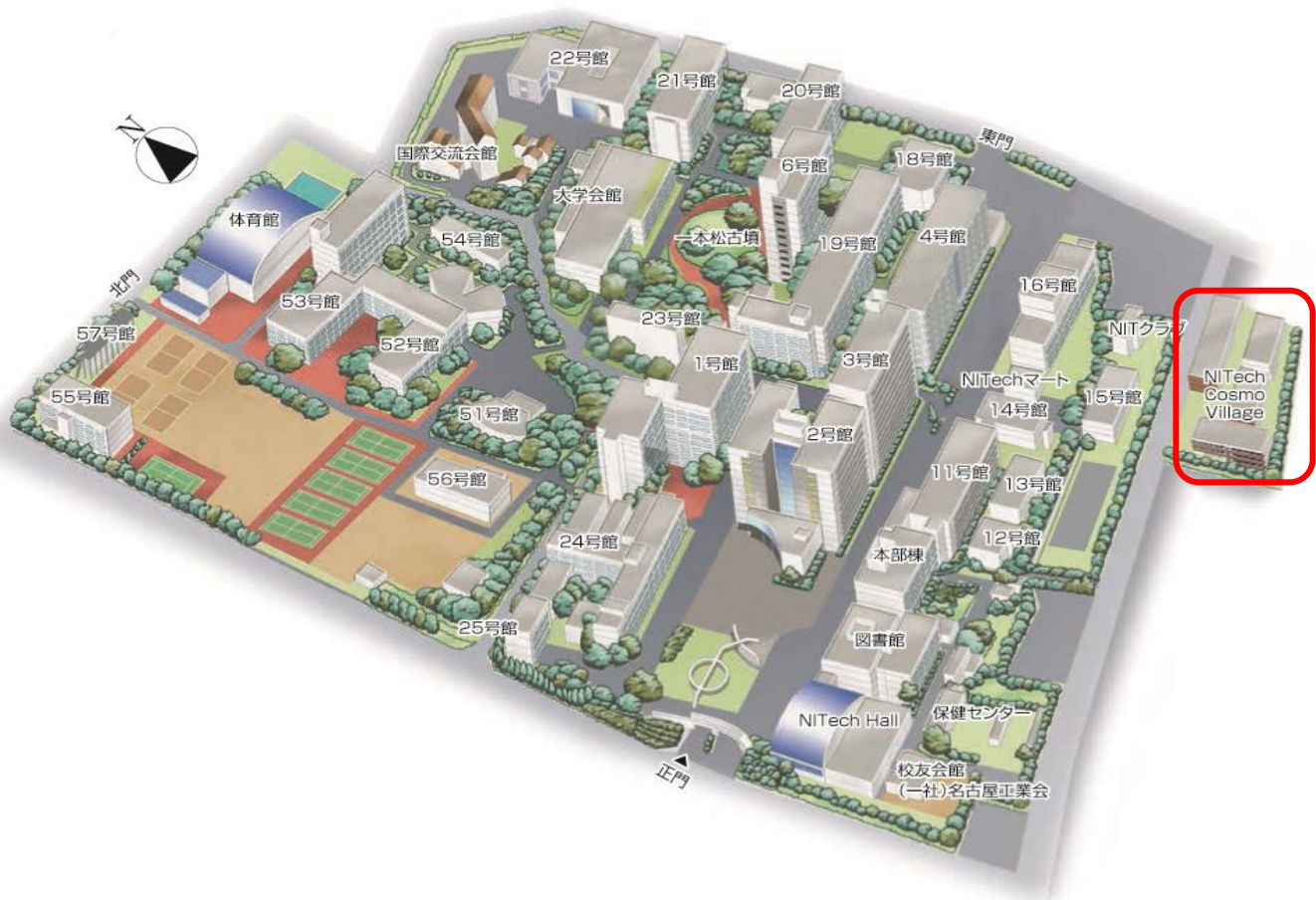
各居室/Individual room 9.39 m<sup>2</sup>

Living-Dining-Kitchen 15.82 m<sup>2</sup>

### 施工年/Built

2018 年

### < Campus Map >



【居室/ Individual Room】

<p>居室設備 Room Facilities</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ ベッド/Single size bed</li> <li>・ マットレス/Mattresses (W: 1,000mm, D: 2,010mm)</li> <li>・ 机/Desk (W:1,000mm, D: 590mm, H:720mm)</li> <li>・ イス/Chair</li> <li>・ カーテン/ Curtain+ レースカーテン/Lace curtain</li> <li>・ エアコン/ Air-conditioner</li> <li>・ 収納棚/ Storage shelf (W: 600mm, L: 320mm, H: 300mm)</li> <li>・ 収納棚の前に天井から収納可能ハンガーポール/ Ceiling-mounted hanging pole in front of storage shelves</li> <li>・ クローゼット/Closet (Internal dimensions W: 830mm, D: 850mm)</li> </ul> <p>※床からクローゼット内のポールまでの高さは約 1500mm です。 The height from the floor to the closet pole is approximately 1500 mm.</p> <p>※クローゼット内部には、例えば、衣装ケース〔引き出し 3 つ付 (290 x 450 x 650)〕を 2 個をおいて、少しスキマ (買い置き of ティッシュの箱をおけるくらい) があるくらいのサイズです。 Inside the closet, for example, you can place two clothing storage cases (with 3 drawers, approx. 290 × 450 × 650 mm) and still have a small gap (enough to store a tissue box).</p> <p>※各居室に TV 端子はありません/ There is no TV terminal in individual rooms.</p>
---------------------------------	---



写真は施工当時

The photos were taken at the time of construction in 2018.

【ユニット共用部 Unit Common Area】

Living-Dining-Kitchen 備品 Equipment	<ul style="list-style-type: none"> <li>・キッチン/Kitchen (IH グリル付/ IH stove with grill)</li> <li>・冷蔵庫/Refrigerator</li> <li>・オーブン付き電子レンジ/Microwave oven with oven function</li> <li>・テレビ/TV</li> <li>・ダイニングテーブル/Dining table</li> <li>・イス/Chairs</li> <li>・食器棚/Cupboard</li> <li>・カーテン/Curtains</li> <li>・掃除機/Vacuum cleaner</li> </ul>
ユニット共用部設備 Restrooms and Shower rooms	<ul style="list-style-type: none"> <li>・共用トイレ/Two restrooms</li> <li>・共用シャワー室/Two shower rooms</li> <li>・洗面所/Wash-basins</li> <li>・洗濯機/Washing machines</li> <li>・乾燥機/Clothes dryer</li> </ul>
インターネット設備 Internet access	<p>ユニット共用部・居室共に無料 Wi-Fi 完備</p> <p>Free Wi-Fi is available in both shared areas and individual rooms.</p>



写真は施工当時/ The photos were taken at the time of construction in 2018

### 【TV モニター付きインターホン/ TV Monitor Intercom】

TV モニター付きインターホンでユニット内（Living-Dining-Kitchen） から来訪者の確認ができます。

Visitors can be checked from the Living-Dining-Kitchen area using the TV monitor intercom..



### 【駐輪場/Bicycle Parking】

学生用の駐車場はキャンパス内にはありませんが、「バイク専用駐輪場」と「駐輪場」があります。

※引越しシーズンは、「駐車許可書」をお渡ししますので、道を挟んだところにあるキャンパス南側駐車場に一時的に駐車をすることができます。

There is no student parking available on campus; however, there are designated parking areas for motorcycles and bicycles.

During the moving season, we will provide a “Parking Permit,” which allows temporary parking in the South Campus parking lot located across the street.

### 【宅配ボックス/Delivery Boxes】

宅配ボックスが A 棟管理人室前にあります。

Delivery boxes are located in front of the facility manager’s room in Building A.





### 3. 宿舎費等について/ Rent and Other Fees

<p>宿舎費等 Rent and Other Fees</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 入寮費/Entering NCV Fee : 15,000 円/yen            ※NCV の修繕等用 : 返金されません            For NCV maintenance and repairs: non-refundable</li> <li>・ 寮費/NCV Rent Fee : 30,000 円/yen/ 月(per month)            ※ゆうちょ銀行引落手数料が別途引き落とされます            Additional Japan Post Bank withdrawal fee applies.            ※引落日は毎月 21 日です。            Withdrawal date: 21st of each month.</li> <li>・ 光熱水費/Utility fee            水道代、ガス代、電気代は別途定額 8,000 円            (基準を超過した場合は別途超過分を徴収します。)            Water, Gas and Electricity fees : Fixed price JPY 8,000.            Excess usage will be charged separately.</li> </ul> <p>※入寮した月の寮費及び入寮費は翌月の支払いに併せて請求されます            The Entering NCV fee and rent for the month of move-in will be billed together in the following month.</p>
-------------------------------------	---



## **NITech Cosmo Village 入寮申請にあたっての注意事項**

### **Important Notes for NCV Residents**

NITech Cosmo Village は、1 ユニット 8 人のシェアタイプ型の学生寮です。ユニット内で話し合い、清掃など協力して行ってください。騒がしくする、ゴミ捨てルールを守らないなど、共同生活を送る上でのルールが守られない場合には、退去いただくことになりますので、ご注意ください。

NITech Cosmo Village is a shared-type student dormitory with 8 students per unit. Please cooperate with cleaning and other tasks through discussion within your unit.

If you fail to follow the rules for communal living—such as making excessive noise or not following garbage disposal rules—you may be asked to leave the dormitory.

各ユニットには「ユニットリーダー」を選出していただきます。ユニットリーダーが中心となり、ユニット内での清掃分担やゴミ捨て当番等についてなど、ルールを決め、守るようにしてください。またユニットリーダーは、ユニットリーダーミーティング等に参加し、他のユニットメンバーに情報を共有してください。

Each unit must select a Unit Leader. The Unit Leader will take the lead in organizing cleaning duties, garbage disposal schedules and ensuring rules are followed. Unit Leaders must also attend meetings and share information with other unit members.

異性の入室（異性の親を含む）については、各ユニット・居室とも、認めておりません。

※ただし、引越業者・宅配業者及びユニットの定期点検や施設・設備の修理等で業者又は職員が立ち入る必要がある際には、異性の業者または職員が立ち入ることがありますので、あらかじめご了承ください。

Entry of individuals of the opposite sex (including parents) into units or rooms is strictly prohibited.

However, opposite-sex contractors or staff may enter for moving services, deliveries, regular inspections, or repairs as necessary.

空室状況により大学が部屋割りを決めていますので、選ぶことはできません。また、入居後の変更もできませんので、あらかじめご理解いただいた上で、お申込みください。

Room assignments are determined by the university based on availability. You cannot choose your room or request changes after moving in.

棟建物入口、各ユニット玄関、各居室は「カードキー」を使用します。カードキーはキーケースに入れるなどして、大切に扱い、紛失・損壊などがないように十分取り扱いに注意してください。

Building entrances, unit entrances, and individual rooms use card keys. Please handle them carefully to avoid loss or damage.

NITech Cosmo Village に運び入れた私物は、退去の際、ユニット及び居室とも、各自が責任を持って運び出すか処分してください。

Personal belongings brought into NITech Cosmo Village must be removed or disposed of by the residents upon leaving.

## よくある質問 Frequently Asked Questions

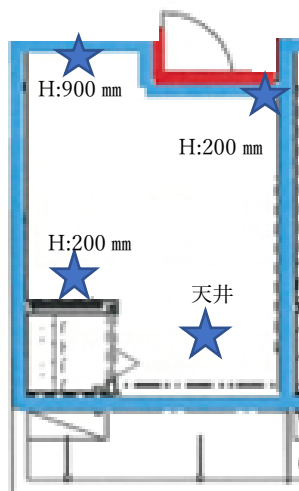
〔設備編/ Equipment〕

### Q 1. 各居室のコンセントの数と位置を教えてください

**How many electrical outlets are in each room and where are they located?**

A. 各居室には、2 穴コンセントが4 か所にあります。(図の「H」は床からの高さです)

Each room has four two-prong outlets. ("H" in the diagram indicates the height from the floor.)



### Q 2. 各居室でテレビは見られますか？

**Can I watch TV in my room?**

A. 居室にはテレビ端子はないので見ることはできませんが、LDK にテレビがあります。

入居者からは、Tver や FOD を部屋でみることができると聞いています。

There is no TV terminal placed in individual rooms, so you cannot watch TV there. However, there is a TV in the Living-Dining-Kitchen. Residents have mentioned that they can watch streaming services like Tver or FOD in their rooms.

### Q 3. インターネット環境を教えてください

**What is the internet environment like?**

A. 無線 LAN 環境で、無料でインターネットを使うことができます。

ただし、有線 LAN 接続サービスはありません。インターネット集合設備を採用しているため、一人での複数台の端末の同時利用、データ容量の大きすぎるものは控えるようにお願いしています。夕方から夜間にかけて、インターネットの使用が集中すると遅くなることもあるようです。

Wireless LAN is available, and internet access is free.

However, wired LAN service is **not** provided. Since a shared internet system is used, Please avoid using multiple devices simultaneously or downloading large data files. Internet speed may slow down during peak hours in the evening.



**Q 4. 各居室に小型冷蔵庫を置くことはできますか？**

**Can I put a small refrigerator in my room?**

A. 「1 ドア冷蔵庫 45L (約 500mm 角)」等を入れている学生もいます。

一度、部屋を見てから手配することをお勧めします。

Some students have placed a “single-door refrigerator (approx. 45L, about 500mm square)” in their rooms.

We recommend checking your room before purchasing one.

**Q 5. 床暖房等の暖房設備はありますか？**

**Is there floor heating or other heating equipment?**

A. 床暖房はありません。冷暖房はエアコンのみです。

また、火災防止のため、**電熱機器の持ち込み及び火気使用を厳禁**としています。

そのため、カセットコンロ、電気・石油ストーブ等の火気を使用する持ち込みもできません。

There is no floor heating. Air conditioning is the only heating/cooling system.

For fire prevention, **bringing electric heating devices or using open flames is strictly prohibited.**

Therefore, items such as portable gas stoves, electric or kerosene heaters cannot be brought in.

**Q 6. LDK に食器や炊飯器、調理器具はありますか？**

**Are dishes, rice cookers, and cooking utensils provided in the LDK?**

A. 食器、炊飯器、調味料、調理器具などは各自でご準備ください。

LDK に食器棚がありますが、ユニットで相談して各自の収容スペースを確保してください。

また、玄関収納等も限られていますので、ある特定の人が独占して使うことがないように、ユニット内で協力して仲良く使用してください。

No. Please prepare dishes, rice cookers, seasonings, and cooking utensils yourself.

There is a cupboard in the Living-Dining-Kitchen, but please discuss with your unit members to secure your own storage space.

Storage space at the entrance is also limited, so please cooperate and share fairly within the unit.

**Q 7. 洗濯物は外に干せますか？**

**Can I hang laundry outside?**

A. 各居室のベランダ、または室内で干せるようになっています。ベランダに物干し竿はありません。

各ユニットに乾燥機が 1 台あるので、交代で使うようにしてください。

入居者からは、基本「部屋干し」で、ハンガーは 15 本くらいあると便利と聞いています。

Laundry can be hung on the balcony or inside the room. There is no clothes-drying pole on the balcony.

Each unit has one dryer, so please take turns using it.

Residents have mentioned that indoor drying is common and that having about 15 hangers is convenient.

**Q 8. シャワールームに浴槽はありますか？**

**Is there a bathtub in the shower room?**

A. ありません。

シャワールームについては、排水溝のトラブルが多く報告されていますので、入寮希望者は、シャワーの度に排水溝をきれいにすることを心がけてください。

No, there is not.

Please note that drainage problems in the shower room have been frequently reported. Residents are asked to clean the drain after each shower.

**Q 9.宅配ボックスはありますか？**

**Is there a delivery box?**

A. はい、あります。

代金引換・クール便・生ものについては、宅配ボックスは利用できませんので、再配送となります。宅配ボックスは数が限られているため、**宅配ボックスに荷物が入れられてから2週間以内に受け取りがない場合には処分いたしますので、各自が責任をもって、速やかに受け取ってください。**

Yes, there is.

However, cash-on-delivery, refrigerated items, and perishables cannot be placed in the delivery box and will require redelivery.

Since the number of boxes is limited, **if a package is not collected within two weeks after being placed in the box, it will be disposed of. Please take responsibility and collect your packages promptly.**



(宅配ボックス/ Delivery boxes)

**Q 10.入居者に聞いた「買っておいの方がよいもの」**

**Items recommended by residents to buy in advance:**

A. 服を収納するケース、教科書等を入れるカラーボックス、スリッパ、洗濯カゴ、卓上ライト、時計（静かなタイプ）、体温計

Clothing storage cases, storage boxes for storing textbooks, slippers, laundry basket, desk lamp, quiet clock, thermometer.

**Q 11. 入居者に聞いた「あると便利なもの」**

**Items residents found useful:**

A. ミラー、ローテーブル、イスにもなる収納ケース、テーブルラック、冷凍庫、収納、カーテン（レースカーテンをドアの前につけています）、つっぱり棒

Mirror, low table, storage case that can also be used as a chair, table rack, freezer, extra storage, curtains (lace curtains for the door), tension rods.

**Q 12. 近くにスーパーなどがありますか？**

**Are there supermarkets nearby?**

A. ファミリーマートが近くににあります。ほかにイオンタウン千種、スギ薬局も比較的近いところにあります。ドンキホーテやカーマもあるので、引っ越ししてから、部屋を見てから必要なものを買うことができます。

There is a Family Mart (Convenience store) nearby. Aeon Town Chikusa and Sugi Pharmacy are also relatively close. Don Quijote and DCM Kahma (Home Depo) are available as well, so you can buy what you need after moving in and checking your room.

〔その他/ Others〕

**Q 13. 部屋やユニットの見学はできますか？**

**Can I tour the rooms or units?**

A. 各ユニット入居者がいますので、見学は行っていません。

No, tours are not available because units are occupied.

**Q 14. 大学まで徒歩何分ですか？**

**How long does it take to walk to the university?**

A. 大学の敷地までは、道1本を挟んでいるだけですので徒歩1分ほどですが、Door to Doorだと5～10分くらいのイメージです。

The campus is just across the street, so about 1 minute to the campus grounds. Door-to-door, it is about 5–10 minutes.

**Q 15. 門限はありますか？**

**Is there a curfew?**

A. 門限は特に決められていませんが、共同生活を送る上で、他のユニットメンバーに迷惑がかからないよう、ご注意ください。

No curfew is set, but please be considerate of other unit members when living together.

**Q 16. 男女別ですか？**

**Are the dorms separated by gender?**

A. 女子と男子で棟が別になっています。

女子学生用：A棟・D棟（東 Wing）

男子学生用：B棟・C棟・D棟（西 Wing）

異性の入室（異性の親を含む）については、各ユニット・居室とも、認めておりません。

※ただし、引越業者・宅配業者及びユニットの定期点検や施設・設備の修理等で業者又は職員が立ち入る必要がある際には、異性の業者または職員が立ち入ることがありますので、あらかじめご了承ください。

Yes. The buildings are separated by gender.

Female students: Building A and Building D (East Wing).

Male students: Building B, Building C, and Building D (West Wing).

Entry of individuals of the opposite sex (including parents) into units or rooms is strictly prohibited.

However, opposite-sex contractors or staff may enter for moving services, deliveries, regular inspections, or repairs as necessary.

#### Q 17. 部屋は選べますか？

##### **Can I choose my room?**

A. 空室状況により大学が部屋割りを決めていますので、選ぶことはできません。また、入居後の変更もできませんので、あらかじめご理解いただいた上で、お申込みください。

No. Room assignments are determined by the university based on availability. Changes after moving in are not possible.

#### Q 18. ユニット内の人数と留学生と日本人の割合は？

##### **How many people are in a unit, and what is the ratio of international to Japanese students?**

A. ユニットは 8 人ユニットとなっていますので、最大 8 人です。

また、留学生と日本人の割合は留学生の入国状況にもよりますが、日本人の方が多い感覚です。

Each unit accommodates up to 8 people.

The ratio varies depending on international student arrivals, but generally, there are more Japanese students.

#### Q 19. 同じ学科、プログラム、専攻の人はいますか？

##### **Will there be students from the same department or program in my unit?**

A. 同じ学科のメンバーが同一ユニットにいるかどうかは、入居状況と空き状況に応じて変わるので、なんとも言えません。

It depends on availability and occupancy, so we cannot guarantee this.

#### Q 20. 食事はできますか？

##### **Are meals provided?**

A. 食事の提供はありません。LDK にキッチンがありますので、各自で調理してください。

キャンパス内の学生会館に生協が運営する食堂等があります。

また、イオンタウン千種やコンビニ等も比較的近くにあります。

No meals are provided. Please cook for yourself in the Living-Dining-Kitchen.

There is a cafeteria operated by the Co-op in the university hall on campus. Aeon Town Chikusa and convenience

stores are also nearby.

**Q 21. NCV で喫煙できる場所はありますか？**

**Is smoking allowed in NCV?**

A. いいえ、ありません。敷地内は全面『禁煙』です

国際学生寮の全敷地内（居室、ユニット共用部、文化交流スペースはじめ敷地内の建物と建物の間の通路、芝生、駐輪場付近、敷地周辺道路含む）いかなる場所においても『禁煙』です。

大学会館（東側）1 階に 24 時間対応の喫煙室があります。

No. **Smoking is strictly prohibited throughout the premises**, including rooms, unit common areas, cultural exchange spaces, walkways between buildings, lawns, bicycle parking areas, and surrounding roads.

**There is a 24-hour smoking room on the first floor of the east side of the University Hall.**

**Q 22. 何かアパートの保険に入ったほうがいいですか？**

**Should I get apartment insurance?**

国際学生寮では「水漏れ」などの事象が多く発生しています。

借家人賠償責任保障や家財保障などをカバーする「学生賠償責任保険」等に、万一に備えて加入しておくとう安心です。

Water leakage incidents occur frequently in the dormitory. It is recommended to enroll in insurance such as “Student Liability Insurance,” which covers tenant liability and household property.

**Q 23. 名古屋のゴミ分別は厳しいですか？**

**Is garbage separation strict in Nagoya?**

A. はい。比較的厳しいです。きちんと分別されていないとゴミが回収されないの、ルールを守ってゴミを出すようにしてください。

A. Yes, it is relatively strict. Improperly sorted garbage will not be collected, so please follow the rules.

Nagoya City offers the “Recyclables and Garbage Separation App” called “3R,” which provides convenient notifications for collection days and sorting instructions.



Nagoya City “Recyclables and Garbage Separation App” 「さんあ〜る(3R)」

Convenient Notifications for Collection Day

This app provides an easy search of how to sort items and alert you of resource and garbage collection days.

**Q 24. 年末年始やお盆等の休み期間中に NCV にいられますか？**

**Can I stay at the dormitory during holidays such as New Year or Obon?**

A. はい。/Yes, you can.

**Q25. 友達を自分の部屋やユニットに呼べますか？**

**Can I invite friends to my room or unit?**

A. 同じユニットに住むメンバー以外はユニットに入れることができません。

A 棟 1 階の文化・交流スペースを活用ください。

Only members living in the same unit are allowed to enter the unit.

Please use the Cultural Exchange Space on the first floor of Building A.

最後に・・・

入居者の居室の例/Example of a resident's room)

※壁を傷つけない賃貸用フックを使用しています。

